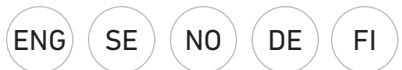


Double waffle iron

**Dubbelt våffeljärn / Dobbelt vaffeljern /
Doppeltes Waffeleisen / Kaksoisvohvelirauta**





Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!



Read through the entire manual before installation and use!

Double waffle Iron

Make sure that the product is assembled, used and maintained correctly, as described in the instructions in this user manual. Keep the user manual for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use the waffle iron for its intended purpose and in accordance with the description given in this user guide.
- The waffle iron is intended to be used in households or household-like environments, for example, in kitchenettes in hotel or motel rooms, bed and breakfasts, common areas in camp sites or other environments where food preparation occurs.
- Plug the waffle iron into an approved power socket that has been correctly installed. Do not use power strips, adapters or extension cables.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The voltage of the socket must correspond to the voltage given on the waffle iron's rating plate.
- Make sure the electric cable is not in a position where someone could trip over it.
- Keep the electric cable away from hot surfaces, open fires and sharp objects.



IMPORTANT! Due to the risk of personal injury, if the electric cable is damaged, it must be replaced by a qualified electrician.

- Never touch the electric cable or plug if you have wet hands.
- Never immerse the waffle iron, electric cable or plug into water or any other liquid. Risk of electric shock!
- Pull the plug out of the socket when the waffle iron is not in use.

- Hold the plug when you want to pull it out of the socket – do not pull on the electric cable.
- Do not use the waffle iron outdoors.
- Apart from the heating-up time, the waffle iron must not be on when it is empty. It may overheat.
- Keep an eye on the waffle iron when it is switched on. Pull the plug out of the socket when you are not using the waffle iron.



WARNING! Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

- Let the waffle iron cool down completely before cleaning or storing it.
- Children are not aware of the potential dangers that may arise when handling electrical appliances incorrectly. You should therefore keep children away from the waffle iron and keep an eye on them when the waffle iron is on.
- Regularly check the condition of the waffle iron, electric cable and plug. Do not under any circumstances use the waffle iron if it is not working correctly, if you have dropped it on the floor or if it is damaged in any other way. Take the damaged waffle iron to an authorised workshop to be repaired. Do not carry out the repairs yourself!
- Put the waffle iron onto a heat-resistant surface, far away from hot objects and open flames.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.



WARNING!

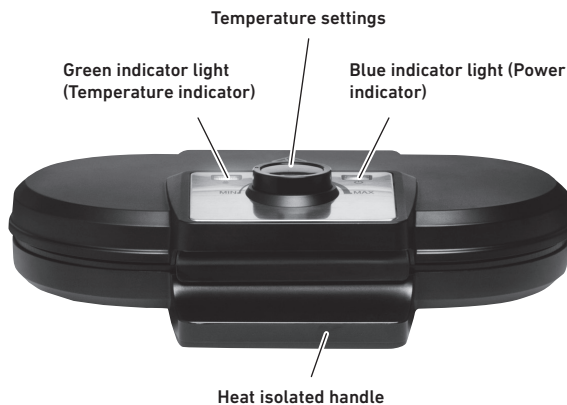
If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.

USING IT FOR THE FIRST TIME



IMPORTANT! Use the waffle iron for the first time without any mix inside.

1. Remove all the packaging before using it for the first time and wipe with a slightly damp cloth.
2. Put the waffle iron in a location where you can fully open the lid.
3. Brush the heating plates with butter or margarine (use a brush, cloth or kitchen towel). You only need to do this once to seal the heating plates.
4. Close the lid. (The lid must always be closed before switching the waffle iron on).
5. Put the plug into the socket. The blue indicator light turns on.
6. It takes approximately 4–5 minutes to heat up the iron. The green indicator light turns on when the waffle iron is heated up to the selected temperature.
7. When you use it for the first time, smoke may come out of the waffle iron and it may smell. This is completely normal.
8. Take the plug out of the socket after the waffle iron has heated up and let it cool down.
9. Clean the inside as described in the section on CLEANING AND MAINTENANCE.
10. The waffle iron is now ready to use.



USE

1. Put the plug into the socket and set the desired temperature. The blue indicator light turns on when the waffle iron is on.
2. It takes approximately 4–5 minutes to heat up. The green indicator light turns on when the appliance has reached the set temperature.



The waffle iron must be empty when heating it up.

3. Open the lid and pour in the waffle mix.
4. The heating plates have a non-stick layer, which means that you do not have to brush any fat on them for normal use. If you want to use fat, use butter or margarine – **not oil!**
5. Close the lid. It takes about 4–7 minutes to make a waffle (depending on what is in the mix and the amount of mix you are using and the set temperature).
6. Remove the waffle with a spatula made of wood or heat-resistant plastic. Do not use any sharp utensils, they may damage the surface!
7. The green indicator light comes on when the set temperature is reached, turns off when the temperature drops and turns back on when the temperature is raised.
8. If you want to make more waffles, close the lid between each one to keep the heat.
9. Switch off the waffle iron by pulling the plug out of the socket after use.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Pull the plug out of the socket and let the waffle iron cool down before cleaning.
- Do not let any mix on the waffle iron dry hard. Clean the waffle iron as soon as possible after use.
- Clean the inside with a damp cloth or a soft dish brush with a mild detergent. Wipe the outside with a damp cloth.
- Do not use steel wool, a metal brush or other hard objects that might scratch the non-stick layer.

TECHNICAL DATA

Voltage	220—240V~ 50Hz
Power	1100—1300W
Certificate	GS A13

RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.



INFORMATION ABOUT HAZARDOUS WASTE

Used products should be handled separately from household waste. They should be taken for recycling in accordance with local rules for waste management.



Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!



Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

Dubbelt våffeljärn

Se till att produkten installeras, används och underhålls på rätt sätt enligt instruktionerna. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Använd våffeljärnet till det ändamål det är avsett för och enligt beskrivning i denna bruksanvisning.
- Våffeljärnet är avsett för användning i hushåll eller hushållsliknande miljöer, t ex i pentryn på hotell- eller motellrum, bed and breakfast, gemensamma matlagingsutrymmen på campingar och andra miljöer där matlagning förekommer.
- Anslut våffeljärnet till ett godkänt och rätt installerat eluttag. Använd inte grenuttag, adaptrar eller förlängningskablar.
- Den här apparaten är inte avsedd att styras via en extern timer eller ett fristående fjärrstyrningssystem.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
- Spänningen i eluttaget måste vara samma som den som anges på våffeljärnets märkskylt.
- Placera elkabeln så att ingen kan snubbla på den.
- Håll elkabeln borta från heta ytor, öppen eld och vassa föremål.



VIKTIGT! På grund av risk för personskada måste en skadad elkabel bytas ut av en auktoriserad elektriker.

- Rör aldrig vid elkabeln eller stickproppen när du har våta händer.
- Doppa aldrig våffeljärnet, elkabeln eller stickproppen i vatten eller annan vätska. Risk för elstöt!
- Håll i stickproppen när du vill dra ut den ur eluttaget, ryck inte i elkabeln.
- Använd inte våffeljärnet utomhus.
- Dra ur stickproppen ut ur eluttaget när våffeljärnet inte används.

- Bortsett från uppvärmningstiden får inte våffeljärnet vara påslaget när det är tomt. Det kan bli överhettat.
- Håll uppsyn över våffeljärnet när det är påslaget. Dra ut stickproppen ur eluttaget när våffeljärnet inte används.



WARNING! Vänligen vidrör inte ytterhöljet då apparaten används. Det kan hända att temperaturen är hög på tillgängliga ytor när apparaten körs.

- Låt våffeljärnet kallna helt innan du rengör det eller innan du ställer in det till förvaring.
- Barn är inte medvetna om faror som kan uppstå när man handskas felaktigt med elektriska apparater. Håll därför barn borta från våffeljärnet och håll uppsikt över dem när våffeljärnet är påslaget.
- Kontrollera regelbundet i vilket skick våffeljärnet, elkabeln och stickproppen är. Använd under inga omständigheter våffeljärnet om det inte fungerar som det ska, om du har tappat det i golvet eller om det på något sätt är skadat. Lämna ett skadat våffeljärn till en auktoriserad serviceverkstad för reparation. Gör inga reparationer själv!
- Placera våffeljärnet på värmeståligen underlag, inte nära heta föremål eller öppen eld.
- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med fysiska eller mentala funktionshinder, eller personer som saknar erfarenhet och kunskaper, om de använder apparaten under överinseende av en vuxen eller om de fått instruktioner om användningen så att de kan använda den på ett säkert sätt, och vet vilka risker användningen medför. Apparaten är ingen leksak, låt inte barn leka med den. Barn får endast rengöra apparaten och utföra normalt underhåll om de fyllt 8 år. Håll apparaten och sladden borta från yngre barn.



WARNING!

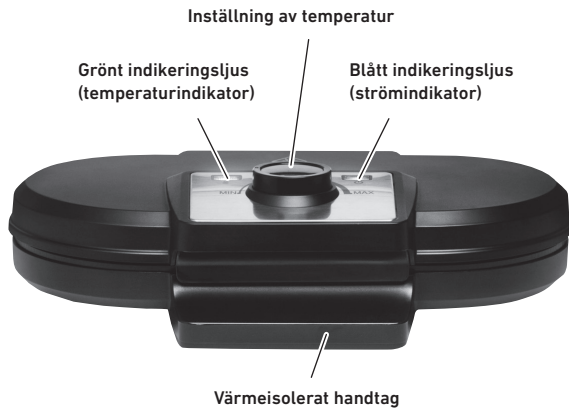
Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

FÖRSTA ANVÄNDNING



VIKTIGT! Använd våffeljärnet första gången utan våffelmix.

1. Ta bort allt förpackningsmaterial före första användning och torka av våffeljärnet med en lätt fuktad trasa.
2. Placera våffeljärnet så att locket kan öppnas helt.
3. Pensla värmeplattorna med smör, margarin (använd pensel, tyg eller hushållspapper). Detta görs endast en gång för att värmeplattorna ska förseglas.
4. Stäng locket. (Locket måste alltid vara stängt innan våffeljärnet sätts på).
5. Stoppa stickproppen i eluttaget. Det blå indikeringsljuset tänds.
6. Uppvärmningen av våffeljärnet tar cirka 4–5 minuter. Det gröna indikeringsljuset tänds när våffeljärnet blir uppvärmt.
7. Vid första användning kan det hända att det ryker ur våffeljärnet och att det luktar. Det är helt normalt.
8. Dra ut stickproppen ur eluttaget när våffeljärnet är uppvärmt och låt det kallna.
9. Rengör insidan enligt beskrivning i avsnittet RENGÖRING OCH UNDERHÅLL.
10. Nu är våffeljärnet klart att använda.



ANVÄNDNING

1. Stoppa stickproppen i eluttaget och ställ in önskad temperatur. Det blå indikeringsljuset lyser när våffeljärnet är påslaget.
2. Våffeljärnet värms upp i cirka 4–5 minuter. Det gröna indikeringsljuset tänds när våffeljärnet uppnått inställd temperatur.



Våffeljärnet måste vara tomt under uppvärmningen.

3. Öppna locket och häll i våffelsmeten.

4. Värmeplattorna är belagda med non-sticksikt, vilket betyder att pensling med fett inte är nödvändigt vid normal användning. Vill du använda fett, använd smör eller margarin – **ej olja!**
5. Stäng locket. Gräddningstiden är cirka 4–7 minuter (beroende på smetens mängd och innehåll samt på inställd temperatur).
6. Ta upp våfflan med en spade av trä eller värmestålig plast. Använd inga vassa redskap, ytskiktet kan skadas!
7. Det gröna indikeringsljuset tänds när den inställda temperaturen är uppnådd, slocknar när temperaturen sjunker och tänds igen när temperaturen höjs.
8. Vill du göra fler våfflor, stäng locket mellan gräddningarna för att bevara värmen.
9. Stäng av väffeljärnet genom att dra ut stickproppen ur eluttaget efter användning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut stickproppen ur eluttaget och låt väffeljärnet kallna före rengöring.
- Låt inte smetresterna torka in. Rengör väffeljärnet så fort som möjligt efter användning.
- Insidan rengörs med en fuktig trasa eller en mjuk diskborste tillsammans med ett mildt diskmedel. Utsidan torkas sedan av med en fuktig trasa.
- Använd inte stålull, metallborste eller andra hårda föremål som kan repa non-stickskiktet.

TEKNISKA DATA

Spänning	220—240V~ 50Hz
Effekt	1100—1300W
Certifikat	GS A13

REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.



INFORMATION OM MILJÖFARLIGT AVFALL

Uttjänt produkt ska hanteras separat från hushållsavfall och lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering



Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!



Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

Dobbelt vaffeljern

Sørg for at produktet monteres, brukes og vedlikeholdes riktig i henhold til instruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Bruk vaffeljernet utelukkende til de formål den er beregnet for og i henhold til beskrivelsen i denne bruksanvisningen.
- Vaffeljernet er beregnet på bruk i privathusholdninger eller husholdningslignende miljøer som f.eks. tekjøkken på hotell- og motellrom, bed and breakfast, felles matlagingsområder på campingplasser og andre steder hvor man lager mat.
- Koble vaffeljernet til en godkjent og korrekt installert stikkontakt. Ikke bruk grenuttak, adaptere eller skjøteledninger.
- Dette apparatet er ikke beregnet brukt med ekstern timer eller separat fjernkontrollsystem.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå et hinder.
- Spenningen i strømuttaket må være den samme som den som er angitt på vaffeljernets merkeskilt.
- Plasser strømledningen slik at ingen kan snuble i den.
- Hold strømledningen borte fra varme flater, åpen ild og skarpe gjenstander.



VIKTIG! På grunn av fare for personskade må skadet strømledning byttes ut av en autorisert elektriker.

- Rør aldri strømledningen eller støpselet når du har våte hender.
- Dypp aldri vaffeljernet, strømledningen eller støpselet i vann eller annen væske. Fare for elektrisk støt!
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten når vaffeljernet ikke er i bruk.
- Hold i støpselet når du vil dra den ut av stikkkontakten, ikke trekk i strømledningen.

- Ikke bruk vaffeljernet utendørs.
- Bortsett fra oppvarmingstiden må ikke vaffeljernet være slått på når det er tomt. Det kan bli overopphetet.
- Hold oppsyn over vaffeljernet når det er slått på. Dra ut støpselet av stikkontakten når vaffeljernet ikke er i bruk.



ADVARSEL! Ikke rør overflaten mens apparatet er i bruk.

Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy når apparatet er i bruk.

- La vaffeljernet kjøles ned helt før du rengjør det eller før du setter det til oppbevaring.
- Barn er ikke klar over farer som kan oppstå når man håndterer elektriske apparater. Hold derfor barn borte fra vaffeljernet og ha dem under oppsikt når vaffeljernet er slått på.
- Sjekk regelmessig tilstanden til vaffeljernet, strømledningen og støpselet. Bruk ikke under noen omstendigheter vaffeljernet dersom det ikke fungerer som det skal, hvis du har mistet det i golvet eller hvis det på annen måte er skadet. Lever skadet vaffeljern inn til et autorisert serviceverksted for reparasjon. Gjør ingen reparasjoner selv!
- Plasser vaffeljernet på varrefaste underlag, ikke nær varme gjenstander eller åpen ild.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under tilsyn eller er gitt instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte samt at de er inneforstått med eventuelle farer. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Apparatet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn som er yngre enn 8 år.



ADVARSEL!

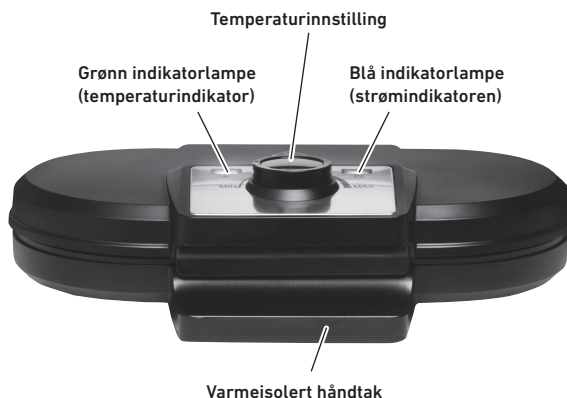
Dersom instruksjonene ikke følges kan det føre alvorlig skade på person eller eiendom.

FØRSTE GANGS BRUK



VIKTIG! Bruk vaffeljernet første gangen uten noe i.

1. Fjern all emballasje før første gangs bruk og tørk av vaffeljernet med en lett fuktet klut.
2. Plasser vaffeljernet slik at lokket kan åpnes helt.
3. Pensle varmeplatene med smør, margarin (bruk pensel, tøy eller kjøkkenpapir). Dette gjøres bare en gang for å forsegle varmeplatene.
4. Lukk lokket. (Lokket må alltid være lukket før vaffeljernet slås på.)
5. Sett støpselet i stikkontakten. Det blå indikatorlampen tennes.
6. Oppvarmingen tar ca. 4–5 minutter. Det grønne indikatorlampen tennes når vaffeljernet er varmet opp.
7. Ved første bruk kan det hende at det ryker av vaffeljernet og at det lukter. Det er helt normalt.
8. Dra ut støpselet av stikkontakten når vaffeljernet er oppvarmet og la det kjøles av.
9. Rengjør innsiden i henhold til beskrivelsen i avsnittet RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD.
10. Nå er vaffeljernet klart til bruk.



BRUK

1. Sett støpselet i stikkontakten. Det blå indikatorlampen lyser når vaffeljernet er slått på.
2. Vaffeljernet varmes opp i ca. 4–5 minutter. Den grønne indikatorlampen lyser når apparatet har nådd innstilt temperatur.



Vaffeljernet må være tomt under oppvarmingen.

3. Åpne lokket og hell i vaffelrøren.
4. Varmeplatene er belagt med et non-stickbelegg, hvilket betyr at pensling med fett ikke er nødvendig ved normal bruk. Ønsker du bruke fett, bruk smør eller margarin – **ikke olje!**
5. Lukk lokket. Steketiden er ca. 4–7 minutter (avhengig av hvor mye røre du bruker og hva røren inneholder og innstilt temperatur).

6. Ta ut vaflele med en spade av tre eller varmefast plast. Ikke bruk skarpe redskap, belegget kan bli skadet!
7. Den grønne indikatorlampen lyser når den innstilte temperaturen er nådd, slås av når temperaturen synker og slås på igjen når temperaturen er hevet.
8. Ønsker du å steke flere vafle, lukke lokket mellom stekingene for å bevare varmen.
9. Slå av vaffeljernet ved å trekke støpselet ut av stikkontakten etter bruk.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk ut støpselet av stikkontakten og la vaffeljernet avkjøles før rengjøring.
- Ikke la røre restene tørke inn. Rengjør vaffeljernet så raskt som mulig etter bruk.
- Innsiden rengjøres med en fuktig klut og et mildt oppvaskmiddel. Utsiden tørkes av med en fuktig klut.
- Bruk ikke stålull, metallbørste eller andre harde gjenstander som kan ripe opp non-stickbelegget.

TEKNISKE DATA

Spenning	220—240V~ 50Hz
Effekt	1100—1300W
Sertifikat	GS A13

REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.



INFORMASJON OM FARLIG AVFALL

Utslitt produkt skal ikke kastes i husholdningsavfall, men leveres til gjenvinning i henhold til lokale regler for avfallshåndtering



Danke, dass Sie sich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden haben!



Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

Doppeltes Waffeleisen

Achten Sie darauf, dass das Produkt gemäß der Gebrauchsanleitung installiert, verwendet und gewartet wird. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für eine evtl. spätere Verwendung auf.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Verwenden Sie das Waffeleisen nur für die vorgesehenen Zwecke und nur wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.
- Das Waffeleisen ist für den Einsatz in Haushalten und küchenähnlichen Räumen vorgesehen, wie zum Beispiel Kochnischen in Hotels, Motels und auf Campingplätzen.
- Schließen Sie das Waffeleisen an einer zugelassenen und korrekt installierten Steckdose an. Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdose, keinen Adapter oder kein Verlängerungskabel.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernschaltung bedient werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder durch einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät darf nur an ein Stromnetz angeschlossen werden, dessen Spannung mit der Angabe auf dem Typschild übereinstimmt.
- Legen Sie das Stromkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Halten Sie das Stromkabel fern von heißen Oberflächen, offenem Feuer und scharfen Gegenständen.



WICHTIG! Um Personenschäden zu vermeiden, darf ein beschädigtes Stromkabel nur von einer Elektrofachkraft ausgetauscht werden.

- Fassen Sie das Stromkabel oder den Steckkontakt nie mit nassen Händen an.
- Tauchen Sie das Waffeleisen, das Stromkabel oder den Steckkontakt niemals in Wasser oder in irgendeine andere Flüssigkeit. Stromschlaggefahr!

- Nach Gebrauch Netzstecker ziehen.
- Halten Sie den Stecker beim Herausziehen fest. Ziehen Sie nicht am Stromkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Nach Gebrauch Netzstecker ziehen.
- Das Waffeleisen darf nur während der Aufwärmzeit im leeren Zustand eingeschaltet sein. Es kann zu Überhitzung kommen.
- Beaufsichtigen Sie das eingeschaltete Waffeleisen. Nach Gebrauch Netzstecker ziehen.



WARNHINWEIS! Berühren Sie das Gehäuse nicht während des Betriebs, es wird sehr heiß. Während des Gerätebetriebs kann die Temperatur der zugänglichen Oberflächen sehr hoch werden. Lassen Sie das Waffeleisen vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegstellen.

- Kinder sind sich der Gefahren einer fehlerhaften Handhabung elektrischer Geräte nicht bewusst. Halten Sie deshalb Kinder vom Waffeleisen fern und beaufsichtigen Sie sie, wenn das Waffeleisen eingeschaltet ist.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand des Waffeleisens, des Stromkabels und des Steckers. Verwenden Sie das Waffeleisen auf keinen Fall, wenn es nicht wie gewohnt funktioniert, wenn es auf den Boden gefallen ist oder bei anderen Schäden. Übergeben Sie das defekte Waffeleisen an eine Fachwerkstatt zur Reparatur. Reparieren Sie es nicht selbst!
- Stellen Sie das Waffeleisen auf einen hitzebeständigen Untergrund und nicht in die Nähe heißer Gegenstände oder offenen Feuers.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder eingeschränkten Sinnesfähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen zu einem sicheren Gebrauch erhalten haben und die enthaltenden Gefahren verstehen. Kinder dür-



WARNHINWEIS!

Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

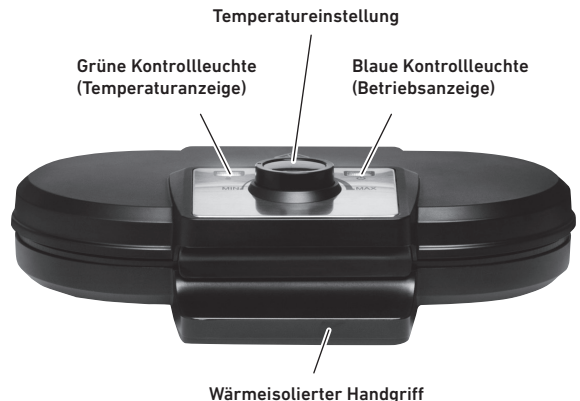
fen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht durch Kinder erfolgen, wenn sie nicht älter als 8 Jahre sind und unter Aufsicht stehen. Das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH



WICHTIG! Verwenden Sie das Waffeleisen beim ersten Gebrauch ohne Waffelteig.

1. Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial vor dem ersten Gebrauch und wischen Sie das Waffeleisen mit einem feuchten Tuch ab.
2. Stellen Sie das Waffeleisen so auf, dass der Deckel vollständig geöffnet werden kann.
3. Fetten Sie die Wärmeplatten mit Butter oder Margarine ein (Benutzen Sie dazu einen Backpinsel, Stoff oder Küchenpapier.). Das wird nur einmal durchgeführt, um die Wärmeplatten zu versiegeln.
4. Schließen Sie den Deckel. (Bevor das Waffeleisen eingeschaltet wird, muss der Deckel immer geschlossen werden).
5. Setzen Sie den Stecker in die Steckdose. Die blaue Kontrollleuchte blinkt auf.
6. Die Aufwärmzeit beträgt ca. 4–5 Minuten. Die grüne Kontrollleuchte blinkt auf, wenn das Waffeleisen aufgewärmt wird.
7. Beim ersten Gebrauch kann sich Rauch entwickeln und ein Geruch bemerkbar machen. Das ist völlig normal.
8. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Waffeleisen aufgewärmt ist und lassen Sie es abkühlen.
9. Reinigen Sie die Innenseite wie im Abschnitt REINIGUNG UND WARTUNG beschrieben.
10. Das Waffeleisen kann jetzt benutzt werden.



GEBRAUCH

1. Setzen Sie den Stecker in die Steckdose und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Die blaue Kontrollleuchte blinkt auf, wenn das Waffeleisen eingeschaltet ist.
2. Das Waffeleisen wärmt sich ca. 4–5 Minuten auf. Die grüne Kontrollleuchte blinkt auf, wenn die eingestellte Temperatur erreicht wurde.



Während des Aufwärmens muss das Waffeleisen leer sein.

3. Öffnen Sie den Deckel und gießen Sie den Waffelteig hinein.

4. Die Wärmeplatten sind mit einer Antihafbeschichtung ausgestattet. Ein Einfetten ist bei normalem Gebrauch somit nicht mehr notwendig. Möchten Sie es dennoch einfetten, benutzen Sie bitte Butter oder Margarine, **kein Öl!**
5. Schließen Sie den Deckel. Die Backzeit beträgt ca. 4–7 Minuten (abhängig von der Teigmenge und den Zutaten sowie von der eingestellten Temperatur).
6. Entnehmen Sie die Waffeln mit einem Pfannenwender aus Holz oder aus hitzebeständigem Kunststoff. Benutzen Sie keine scharfen Geräte, die Oberfläche kann beschädigt werden!
7. Die grüne Kontrollleuchte blinkt auf, wenn die eingestellte Temperatur erreicht wurde und erlischt, wenn die Temperatur sinkt. Sie leuchtet erneut auf, wenn sich die Temperatur wieder erhöht.
8. Möchten Sie mehrere Waffeln backen, schließen Sie den Deckel zwischen den Backvorgängen, um die Wärme zu halten.
9. Schalten Sie das Waffeleisen aus, indem Sie nach Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Waffeleisen vor der Reinigung abkühlen.
- Teigreste dürfen nicht eintrocknen. Reinigen Sie das Waffeleisen so schnell wie möglich nach Gebrauch.
- Die Innenseite wird mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Spülbürste und einem Spülmittel gereinigt. Die Außenseite wird mit einem feuchten Tuch abgewischt.
- Verwenden Sie keine Stahlwolle, Metallbürste oder andere harten Gegenstände, die die Antihafbeschichtung zerkratzen können.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Spannung	220–240V~50Hz
Leistung	1100–1300W
Zertifikat	GS A13

REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.



INFORMATIONEN ÜBER UMWELTGEFÄHRLICHEN ABFALL

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss je nach den kommunalen Bestimmungen für Abfallbeseitigung einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden.



Kiitos Rusta-tuotteen ostamisesta!



Lue koko käyttöohje ennen kokoamista ja käyttämistä!

Kaksoisvohvelirauta

Varmista, että tuote asennetaan oikein ja että sitä käytetään ja pidetään kunnossa käyttöohjetta noudattaen. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

TURVALLISUUSOHJEET

- Käytä vohvelirautaa sen käyttötarkoitukseen ja tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- Vohvelirauta on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa tai niitä vastaavissa ympäristöissä, esim. hotelli- tai motellihuoneiden ja bed and breakfast -majoituskohteiden keittonurkkauksissa, yhteiskäytössä olevissa leirintäalueiden ruoanlaittotiloissa ja muissa tiloissa, joissa valmistetaan ruokaa.
- Kytke vohvelirauta hyväksytyyn ja oikein asennettuun sähköpistorasiaan. Älä käytä haarapistorasioita, sovittimia tai jatkojohtoja.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ohjattavaksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Jos johto on vaurioitunut, valmistajan, valmistajan hyväksymän korjaajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Varmista, että sähköpistorasian syöttöjännite vastaa vohveliraudan tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.
- Aseta sähköjohto niin, ettei siihen voi kompastua.
- Pidä sähköjohto etäällä kuumista pinnoista, avotulesta ja terävistä esineistä.



TÄRKEÄÄ! Henkilövahingon vaaran vuoksi valtuutetun sähköasentajan on vaihdettava vaurioitunut sähköjohto.

- Älä koskaan koske sähköjohtoon äläkä pistokkeeseen märin käsin.
- Älä koskaan upota vohvelirautaa, sähköjohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen. Sähköiskun vaara!
- Kun irrotat pistokkeen sähköpistorasiasta, pidä kiinni itse pistokkeesta. Älä vedä sähköjohdosta.

- Älä käytä vohvelirautaa ulkona.
- Irrota pistoke sähköpistorasiasta, kun vohvelirautaa ei käytetä.
- Tyhjän vohveliraudan virtaa ei saa pitää kytkettynä lämpenemisaikaa lukuun ottamatta. Se voi ylikuumentua.
- Valvo vohvelirautaa, kun sen virta on kytkettynä. Irrota pistoke sähköpistorasiasta, kun vohvelirautaa ei käytetä.



VAROITUS! Älä kosketa koteloa, kun käytät laitetta. Lämpötila saattaa olla korkea laitteen pinnoilla, kun laite on käynnissä.

- Anna vohveliraudan jäähtyä kokonaan ennen sen puhdistusta tai asettamista säilytykseen.
- Lapset eivät tiedä vaaroista, joita voi ilmetä, kun sähkölaitteita käsitellään väärin. Pidä siksi lapset etäällä vohveliraudasta ja valvo heitä, kun vohveliraudan virta on kytketty.
- Tarkasta vohveliraudan, sähköjohdon ja pistokkeen kunto säännöllisesti. Älä missään tilanteessa käytä vohvelirautaa, jos se ei toimi odotetulla tavalla, jos olet pudottanut sen lattialle tai jos se on vahingoittunut jollain tavalla. Vaurioitunut vohvelirauta on toimitettava valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten. Älä tee mitään korjauksia itse!
- Sijoita vohvelirauta lämmönkestävälle alustalle etäälle kuumista esineistä ja avotulesta.
- Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysisissä tai henkisissä kyvyissä tai aisteissa on puutteita tai joilla ei ole kokemusta tai osaamista tällaisten laitteiden käyttämisestä, jos he käyttävät laitetta aikuisen valvonnassa tai jos he ovat saaneet ohjeita laitteen turvallisesta käyttämisestä ja tietävät käyttöön liittyvät riskit. Laite ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta vain, jos he ovat täyttäneet 8 vuotta. Pidä laite ja johto poissa nuorempien lasten ulottuvilta.



VAROITUS!

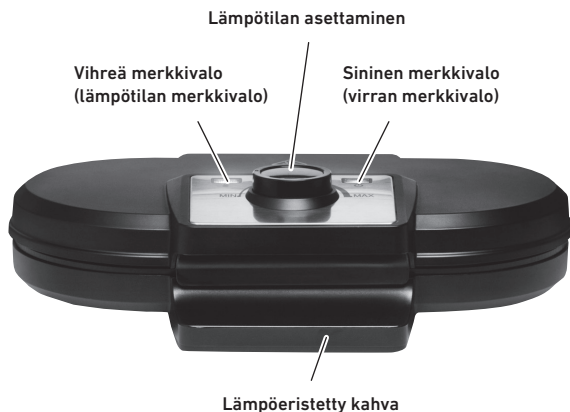
Jos ohjeita ei noudateta, voi tapahtua vakavia henkilö- tai omaisuusvahinkoja aiheuttava onnettomuus.

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA



TÄRKEÄÄ! Käytä vohvelirautaa ensimmäisellä kerralla ilman vohvelisekoitusta.

- Poista kaikki pakkausmateriaali ennen ensimmäistä käyttökertaa ja pyyhi vohvelirauta kevyesti kostutetulla liinalla.
- Sijoita vohvelirauta niin, että kansi voidaan avata kokonaan.
- Sivele lämpölevyt voilla tai margariinilla (käytä sivellintä, kangasta tai talouspaperia). Tämä tehdään vain kerran lämpölevyjen tiivistämiseksi.
- Sulje kansi. (Kannen täytyy olla aina kiinni, ennen kuin vohveliraudan virta kytketään.)
- Työnnä pistoke sähköpistorasiaan. Sininen merkkivalo syttyy.
- Vohveliraudan lämpeneminen kestää noin 4–5 minuuttia. Vihreä merkkivalo syttyy, kun vohvelirauta on lämmin.
- Ensimmäisellä käyttökerralla vohveliraudasta voi tulla savua ja hajua. Se on täysin normaalia.
- Irrota pistoke sähköpistorasiasta, kun vohvelirauta on lämmennyt, ja anna sen jäähtyä.
- Puhdista sisäpuoli osion PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO kuvauksen mukaisesti.
- Vohvelirauta on tämän jälkeen käyttövalmi.



KÄYTTÖ

- Työnnä pistoke sähköpistorasiaan ja aseta haluamasi lämpötila. Sininen merkkivalo palaa, kun vohvelirautaan on kytketty virta.
- Vohvelirauta lämpenee noin 4–5 minuutissa. Vihreä merkkivalo syttyy, kun vohvelirauta on saavuttanut asetetun lämpötilan.



Vohveliraudan täytyy olla tyhjä lämpenemisen aikana.

3. Avaa kansi ja kaada vohvelitaikina sisään.
4. Lämpölevyissä on tarttumaton pinnoite, jonka ansiosta niitä ei tarvitse sivellä rasvalla normaalissa käytössä. Jos haluat käyttää rasvaa, käytä voita tai margariinia – ei öljyä!
5. Sulje kansi. Paistoaika on noin 4–7 minuuttia (taikinan määrän ja sisällön sekä asetetun lämpötilan mukaisesti).
6. Poista vohveli puisella lastalla tai lämmönkestävällä muovilastalla. Älä käytä teräviä välineitä, jotta pinta ei vaurioidu!
7. Vihreä merkkivalo syttyy, kun asetettu lämpötila on saavutettu, sammuu, kun lämpötila laskee, ja syttyy uudelleen, kun lämpötila nousee.
8. Jos haluat paistaa lisää vohveleita, sulje kansi paistokertojen välillä lämmön säilyttämiseksi.
9. Katkaise vohveliraudan virta irrottamalla pistoke sähköpistorasiasta käytön jälkeen.

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

- Irrota pistoke sähköpistorasiasta ja anna vohveliraudan jäähtyä ennen puhdistamista.
- Älä päästä taikinajäämiä kuivumaan kiinni. Puhdista vohvelirauta mahdollisimman pian käytön jälkeen.
- Sisäpuoli puhdistetaan kostealla liinalla tai pehmeällä tiskiharjalla sekä miedolla astianpesuaineella. Pyyhi sitten ulkopinta kostealla liinalla.
- Älä käytä teräsvillaa, metalliharjaa tai muita kovia esineitä, jotka voivat naarmuttaa tarttumaton pinnoitetta.

TEKNISET TIEDOT

Jännite	220—240V~ 50Hz
Teho	1100—1300W
Sertifikaatti	GS A13

REKLAMAATIO-OIKEUS

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan tuote on reklamaation yhteydessä toimitettava ostopaikkaan ja alkuperäinen kuitti on esitettävä. Käyttäjä vastaa sellaisista mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat tuotteen käytöstä muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Tällöin myöskään reklamaatio-oikeutta ei ole.



TIETOA ONGELMAJÄTTEISTÄ

Kun tuote on tullut käyttöikänsä päähän, se on toimitettava kierrätykseen paikallisten määräysten mukaisesti. Sitä ei saa hävittää talousjätteenä.

NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

A series of horizontal dotted lines for writing, arranged in a grid pattern across the page.



ENG

Customer Service Rusta

Consumer contact:

Website:

E-mail:

Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN

www.rusta.com

customerservice@rusta.com

SE

Rustas kundtjänst

Konsumentkontakt:

Hemsida:

E-post:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE

www.rusta.com

customerservice@rusta.com

NO

Rustas kundtjeneste

Forbrukerkontakt:

Hjemmesida:

E-post:

Rusta Kundtjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE

www.rusta.com

customerservice@rusta.com

DE

Kundenservice Rusta

Kundenkontakt:

Website:

E-mail:

Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN

www.rusta.com

customerservice@rusta.com

FI

Rustan asiakaspalvelu

Kuluttajapalvelu:

Sivusto:

Sähköposti:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI

www.rusta.com

customerservice@rusta.com